

OMOLDE

并  
KAPPO

# Introduction.

このPDFは、Kappoというレターブランドの原点となる資料です。愛はいつまでも。これが私たちの哲学です。答えはいつでも私たちの中にあり、季節、時間、出会いと別れ、気分によって、日々姿を変えているのだと思います。人それぞれが常に自問し、自分との対話の中で丁寧に紡ぎ、形成されていくもの。この忙しい文明社会に生きる私にとって、実家へ帰省できなかったり、恋人と会う時間がなかったり、ましてや自分と向き合う時間も取れないことはざらにあります。過ぎ去っていくこの一瞬、誰かと心を通わすことの大切さが身に染みます。私にとって、そしてこのPDFを読むあなたにとって、原点を振り返り、大切な何かに気づくきっかけになれば幸いです。

This PDF is the starting document for the letter brand Kappo. Love is forever. This is our philosophy and our dictionary. The answer is always within us, changing its shape day by day, depending on the seasons, time, encounters and partings, and our moods. Each person always asks himself or herself the question, and carefully weaves and forms the answer in dialogue with himself or herself. Living in this busy civilized society, it is not uncommon for me to not be able to return to my parents' home or have time to meet with my lover, much less take time to face myself. In these fleeting moments that pass by, the importance of having a heart-to-heart with someone else sinks in. For me, and for you who read this PDF, I hope it will be an opportunity to look back to the starting point and realize something important.







# Flag

My grandfather was 15 years old when he set sail.  
I loved the big fishing flag my grandfather used on his first sailing.  
So I always had it in my room.

祖父が海に出たのは15歳でした。  
私は祖父が最初の船出で使った大漁旗が大好きで、  
いつも部屋に飾っていました。



# Hometown

Reihoku is a port town surrounded by the sea.

The sea is like a park to me.

The sun always rises from the eastern sea,  
passes overhead, and sets into the western sea.

苓北は海に囲われた港町です。海は私にとって  
公園のようなものです。太陽はいつも、東の海から登り、  
頭上を通して、西の海へ沈んでいく。

West



East


# Pub



My grandfather loved beer.  
And once, my grandfather took my older sister and I to a Filipino pub.  
That night, my grandmother was angry with my grandfather.

祖父はビールが大好きでした。そして私は一度だけ、  
祖父に、姉とフィリピンパブに連れていかれたことがあります。  
その晩、祖父は祖母に怒られていました。



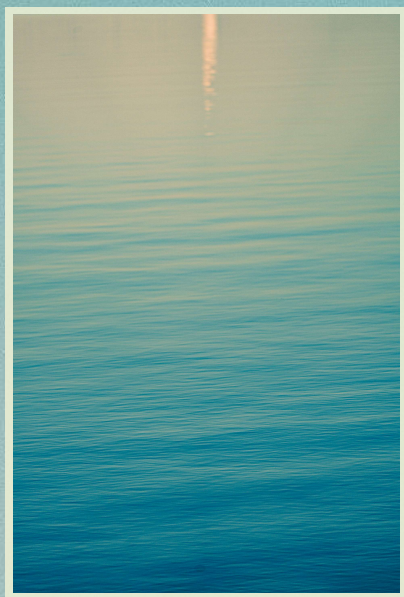
A vertical photograph of a sunset over a body of water. The sky is a gradient of dark blue at the top, transitioning through orange and red near the horizon. The water is dark and reflects the colors of the sky. In the distance, there are dark silhouettes of mountains and some small lights on the horizon.

2022. 08. 01.

My dear grandfather has gone to heaven.

祖父は天国に旅立ちました







プロジェクトは、2022年9月に個人的な思いから始まりました。きっかけはその1ヶ月前、祖父の天国への旅立ちです。当時、仕事に忙殺されていた私は祖父の健康状態を知っていないが、十分に祖父や家族と時間を共有できていませんでした。訃報の知らせは、私が帰省する予定の1週間前だったのです。「孫が帰省すると知ってたら何か変わったのではないか」と思うと悔しい想いになってしまいます。私は葬儀のために実家へ戻る途中、家族全員がCOVID-19に感染したという連絡を受けました。葬儀などの様々な手配を1人で行うことになり全ての葬儀が終わる頃、私は心身ともに疲れ果てていました。次の日、私はCOVID-19に感染し呼吸困難で救急搬送され、1週間入院することになったのです。気持ちを整理することができず、私の心には抛り所がありませんでした。それから1週間が過ぎ、私は現実逃避で今の私が抱える抛り所を考えてみました。大切な人と、そして何より自分自身の心と、向き合える何かを求めて、Kappoを着想しました。

Kappo is a letter brand from Kyoto. We connect love.

Kappo は京都発のレターブランドです。私たちは愛を繋ぐ。

Kappo는 교토에서 시작된 편지 브랜드입니다. 우리는 사랑을 연결한다.

Kappo 是来自京都的字母品牌。我们连接爱。

Our activity is not about designing fashionable and quality letters, but about designing positive relationships between people.

Our ancestors came into being tens of thousands of years ago, where they acquired three major revolutions. The first of these that we acquired is our core: trust. We contribute to the connection between people, the only two people out there.

私たちの活動は、おしゃれで質のいい手紙をデザインすることではなく、人と人の関係性をポジティブにデザインしていくことです。

私たちの祖先は、何万年も前に誕生し、そこで3つの大きな革命を獲得しました。その中でも最初に獲得したものが、私たちのコアにある「信頼」です。私たちは人と人の繋がり、そこにいたった2人の関係性に貢献していきます。





We find love in taking a "ひと手間 (Hito-tema) " approach. With the development of civilization, it has become easier for us to deliver messages. However, no matter how strong the message, our thoughts never go beyond the everyday. Letters are the answer. One form of love is to deliver a "ひと手間 (Hito-tema) " message with your feelings to your loved ones. When we receive those feelings, our hearts, as delicate as the sunlight through the trees, are saved.

「ひと手間」をかけることに、愛を見出します。文明の発展で、私たちはメッセージを届けることが簡単になりました。しかし、どんなに強いメッセージであっても、私たちの想いは日常の域を超えません。レターはその答えなんです。大切な人へ想いを乗せて「ひと手間」を届けることが、1つの愛の形です。その想いを受け取った時、木漏れ日のように繊細な私たちの心は救われるはずです。



LTR







wholeheartedly

A full-page background image showing a sunset over a body of water. The sky is a deep orange and red, with dark clouds silhouetted against it. In the distance, dark mountains are visible on the horizon. The water in the foreground is dark with gentle ripples.

𐤊𐤍  
KAPPO